

## OLAĞAN DEVRE XVI. PAZARTESİ

### ALLAH'I ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı  
☩ Ve ağızım sana övgüler duyursun.

**Davet nak.:** Neşe ilahileriyle Rab'bi alkışlayalım.

**Davet Mezmuru:**  
**Mezmunur 95 Allah'ı övmeye davet**

*"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)*

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; \*  
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,  
Şükranla huzuruna çıkalım, \*  
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, \*  
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.  
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. \*  
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, \*  
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.  
Gelin tapınalım, eğilelim. \*  
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allah'ımızdır, †  
Bizse O'nun otlağının halkı, \*  
Elinin altındaki koyunlarız.  
Bugün sesini duyarsanız, \*  
Meriva'da, o gün çölde,  
Massa'da olduğu gibi, \*  
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, \*  
Atalarınız orada beni sınavıp denediler.  
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, \*  
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †  
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: \*

“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.

-Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

**Davet nak.:** Neşe ilahileriyle Rab’bi alkışlayalım.

---

## Okumalar Övgü Duaları

✠ Ey Allah’ım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

**Övgüler Allah’ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.**

### İLAHİ

Ey mutlu Üçlü-Birlik.

barışın okyanusu,

Kilisen sana adar

tükenmez övgüsünü.

Sonsuz şanın Peder’i,  
ebedi nurun Sözü,  
hikmetin Kutsal Ruh’u,  
mükemmel bir merhamet!

Gerçeğin ve sevginin

sönmeyen ateşisin;

kardeşsel aşkımızı

kuvvetle artır bizde.

Mutluluk ve huzurun  
pınarı olan, Allah,  
göklerin görkeminde  
yüzünü göster bize. Âmin.

**1. Nak.** Allah doğru ve yüreği temiz olana karşı iyidir.

**MEZMUR 73 Dürüst olanın çektiği acı**

*Benden ötürü sendeleyip düşmeyene ne mutlu!(Mt. 11, 6)*

## I (1-12)

Allah gerçekten İsrail'e \*  
Yüreği temiz olanlara karşı iyidir.  
Ama benim ayaklarım neredeyse tökezlemiş, \*  
Adımlarım az kalsın kaymıştı.

Çünkü kötülerin gönencini gördükçe, \*  
Küstahları kıskanıyordum.  
Onlar acı nedir bilmezler, \*  
Bedenleri sağlıklı ve semizdir. -

Başkalarının derdini bilmez, \*  
Onlar gibi çile çekmezler.  
Bu yüzden gurur onların gerdanlığı, \*  
Zorbalık onları örten bir giysi gibidir.

Şişmanlıktan gözleri dışarı fırlar, \*  
İçleri kötülük kazanı gibi kaynar.  
İnsanlarla eğlenir, kötü niyetle konuşur, \*  
Tepeden bakar, baskıyla tehdit ederler.

Göklere karşı ağızlarını açarlar, \*  
Boş sözleri yeryüzünü dolaşır.  
Bu yüzden halk onlardan yana döner, \*  
Sözlerini ağızı açık dinler.

Derler ki: "Allah nasıl bilir? \*  
Bilgisi var mı Yüceler Yücesi'nin?"  
İşte böyledir kötüler, \*  
Hep tasasız, sürekli varlıklarını artırırlar.

**1. Nak.** Allah doğru ve yüreği temiz olana karşı iyidir.

**2. Nak.** Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

## II (13-20)

Anlaşılan boş yere yüreğimi temiz tutmuşum, \*  
Ellerimi yıkamışım suçsuzum diye.  
Gün boyu içim içimi yiyor, \*  
Her sabah azap çekiyorum.

"Ben de onlar gibi konuşayım" deseydim, \*

Senin çocuklarına ihanet etmiş olurdum.  
Bunu anlamak için düşündüğümde, \*  
Zor geldi bana,  
Allah'ın Tapınağı'na girene dek; \*  
O zaman anladım sonlarının ne olacağını.

Gerçekten onları kaygan yere koyuyor, \*  
Yıkıma sürüklüyorsun.  
Nasıl da bir anda yok oluyor, \*  
Siliniveriyorlar dehşet içinde! ⇐

Uyanan birisi için rüya nasılsa, †  
Sen de uyanınca, ya Rab, \*  
Hor göreceksin onların görüntüsünü.

**2. Nak.** Bugün gülen kötüler, yarın ağlayacaklar.

**3. Nak.** Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Allah'ın yanında kalmaktır.

### III (21-28)

Kalbim kırıldığında, \*  
İçim acı dolduğunda,  
Akılsız ve bilgisizdim, \*  
Karşında bir hayvan gibi.

Yine de sürekli seninleyim, \*  
Sağ elimden tutarsın beni.  
Öğütlerinle yol gösterir, \*  
Beni sonunda yüceliğe eriştirirsin.

Senden başka kimim var göklerde? \*  
İstemem senden başkasını yeryüzünde.

Bedenim ve yüreğim tükenebilir, †  
Ama Allah yüreğimde güç, \*  
Bana düşen paydır sonsuza dek.

Kuşkusuz yok olacak senden uzak duranlar, \*  
Ortadan kaldıracaksın sana vefasızlık edenleri.  
Ama benim için en iyisi \*  
Allah'a yakın olmaktır;

Bütün işlerini duyurayım diye \*

Sığınak yaptım Egemen Rab'bi kendime.

**3. Nak.** Senden ayrılan yok olacak: Benim iyiliğim Allah'ın yanında kalmaktır.

✚ Ya Rab, sözlerin damağıma tat verir.

¶ Ağzıma baldan daha tatlı gelir.

## BİRİNCİ OKUMA

Aziz Pavlus'un Korintlilere II. Mektubundan

1,15-2,11

### *Pavlus'un yolculuk planındaki değişiklik*

Bu güvenle, sizleri iki kez sevindirmek için önce size uğramak, sonra Makedonya'ya geçmek, Makedonya'dan yine size geri gelerek tarafınızdan Yahudiye'ye uğurlanmak niyetindeydim. Bunu isterken acaba kararsız mıydım? Ya da isteklerim benlikten mi doğuyor ki, önce "Evet, evet", sonra "Hayır, hayır" diyeyim?

Allah'ın güvenilirliği hakkı için diyorum ki, size ilettiğimiz söz hem "evet" hem "hayır" değildir. Silvanus ve Timoteos'la birlikte size tanıttığımız Allah'ın Oğlu İsa Mesih hem "evet" hem "hayır" değildi. O'nda yalnız "evet" vardır.

Çünkü Allah'ın bütün vaatleri Mesih'te "evet"tir. Bu nedenle Allah'ın yüceliği için Mesih aracılığıyla Allah'a "Âmin" deriz. Bizi sizinle birlikte Mesih'te pekiştiren ve meshetmiş olan Allah'tır. O bizi mühürledi, güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

Allah'ı tanık tutarım ki, Korint'e dönmeyişimin nedeni sizi esirgemektir. İmanınıza egemen olmak istemiyoruz, sevinmeniz için sizinle birlikte çalışıyoruz. Çünkü imanda dimdik duruyorsunuz.

Size tekrar keder dolu bir ziyaret yapmamaya karar verdim. Çünkü sizi kederlendirirsem, keder verdiğim sizlerden başka beni kim sevindirecek?

Bunu yazdım ki, geldiğimde beni sevindirmesi gerekenler beni kederlendirmesin. Sevincimin hepimizin sevinci olduğuna ilişkin hepimize güvenim var. Kederlenesiniz diye değil, size beslediğim derin sevgiyi anlayasınız diye büyük bir sıkıntı ve yürek acısıyla gözyaşları içinde size yazdım.

Eğer biri bir başkasını kederlendirdiyse, beni değil abartmadan söyleyeyim bir dereceye kadar hepimizi kederlendirmiş olur. Böyle birine çoğunluğun verdiği bu ceza yeterlidir. Aşırı kedere boğulmasın diye o kişiyi daha fazla cezalandırmayıp bağışlamalı ve teselli etmelisiniz. Bunun için ona duyduğunuz sevgiyi yenilemenizi rica ederim. Sizi sınamak ve her durumda söz dinleyenler olup olmadığınızı anlamak için yazdım size.

Kimi bağışlarsanız, ben de onu bağışlarım. Eğer bir şeyi bağışladım, bunu sizin için Mesih'in önünde bağışladım. Öyle ki, Şeytan'ın oyununa gelmeyelim. Çünkü onun düzenlerini bilmez değiliz.

## RESPONSORIUM

2. Kor. 1,21-22; Bkz. Yas. 5,2.4

✚ Bizi sizinle birlikte Mesih'te pekiştiren ve meshetmiş olan Allah'tır \*O güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

¶ Allah'ımız Rab Horev Dağı'nda bizimle bir antlaşma yaptı. Rab dağda ateşin içinden sizinle yüz yüze konuştu. \* Güvence olarak da yüreklerimize Kutsal Ruh'u yerleştirdi.

## İKİNCİ OKUMA

Şehit ve Episkopos Aziz İgnatius [Antakya'lı], Lettera ai cristiani di Magnesia

(Capp. 6, 1 – 9, 2; Funk 1, 195-199)

*Azizlerin sevinci içinde, ilahi sevgi içinde, tek bir dua ve tek bir ümit*

Yukarıda sözünü ettiğim şahıslara (episkoposunuz Damas, rahipleriniz Bassus ve Apollonius, diyakos Zotion) tüm cemaatinizi iman içinde kucaklayıp sevdiğime göre, sizden bir ricam var: her ne yaparsanız, İlahi bir dirlik içinde, Allah'ın yerini tutan episkoposun, Havariler meclisinin yerini tutan rahiplerin ve kalbimde çok büyük yer tutan diyakosların idaresinde yapın. Bu diyakoslar, çağlar başlamadan önce Peder'in yanında olan, çağlar bittiğinde kendini belli eden İsa Mesih'e hizmetle görevlendirilmiştir. O halde, hepiniz Allah buyruklarına uygun bir yaşam tarzı benimseyin, bir-birinize saygı gösterin, hiç kimse benzerine şehvet gözü ile bakmasın, aksine birbirinizi İsa Mesih'te seviniz. Aranızda hiçbir nifak olmasın, episkoposa ve ebedi hayatı yansıtır öğretmek üzere başınızda bulunanlara itaat ediniz. Rab, Peder ile Bir'dir. O, Peder dışında, ne kendi öz iradesiyle, ne Havarilerin aracılığı ile hiçbir şey yapmadı. Siz de aynı şekilde, episkopos ve ruhbanlar dışında hiçbir girişimde bulunmayın. Özel eylemlerinizi makul göstermeye çalışmayın, her şeyin üstünde olan tek bir İsa Mesih. Hepiniz bir arada tek bir Allah mabedi oluşturmak için yarışınız, tek bir sunak etrafında, tek Peder'den neşet eden, tek Peder'in yanında olan ve tekrar ona dönen tek İsa Mesih'-te.

Yabancı doktrinlerin, faydasız eski masalların sizi yanıltmasına müsaade etmeyin, çünkü hala Yahudi Töresine göre yaşamaya devam edersek, inayete kucak açmadığımızı ikrar etmiş oluruz. Allah inayeti esin verdi, inanmayanları Allah'ın tek olduğuna ikna etmeleri için, bu tek Allah'ın, sessizlikten çıkan Kelamı, Oğlu İsa Mesih'te zuhur ettiğini, İsa Mesih'in her yerde Onu gönderenin rızasını kazanacak şekilde davrandığını onlara anlatmaları için. Eski düzen içinde yaşayanlar Sebt günü yerine, varlığı ve ölümü ile hayatımızı yeşerten Rab gününü kutsal sayarak yeni umuda açıldılar. (Bazıları imanımızın temeli olan bu Kurtuluş Sırrını yadsımaktadır. Tek Rabbimiz İsa Mesih'in şakirtleri olarak tanınmak için biz bu hususta diretiyoruz). Kutsal Ruh'un esini ile Onun şakirtleri olan bizzat Peygamberler bile O'nu Rableri olarak beklediklerine göre, biz O olmaksızın nasıl yaşayabiliriz? Bu nedenle Onu hakkaniyet içinde yaşayarak bekleyenleri O ölümlerden diriltti.

## RESPONSORIUM

1. Pet.3,8.9; Rom. 12,10.11

¥ Sonuç olarak hepiniz aynı düşüncede birleşin. Başkalarının duygularını paylaşın. Birbirinizi kardeşçe sevin. Şefkatli, alçakgönüllü olun. \* Çünkü kutsanmayı miras almak için çağrıldınız.

¶ Birbirinize kardeşlik sevgisiyle bağlı olun. Birbirinize saygı göstermekte yarışın. Rab'be kulluk edin. \* Çünkü kutsanmayı miras almak için çağrıldınız.

### **İncil: Matta 12, 38-42**

Bunun üzerine bazı din bilginleri ve Ferisiler, "Öğretmenimiz, senden doğüstü bir belirti görmek istiyoruz" dediler. İsa onlara şu karşılığı verdi: "Kötü ve vefasız kuşak bir belirti istiyor! Ama ona Peygamber Yunus'un belirtisinden başka bir belirti gösterilmeyecektir. Yunus, nasıl üç gün üç gece o koca balığın karnında kaldıysa, İnsanoğlu da üç gün üç gece yerin bağırında kalacaktır. Ninova halkı, yargı günü bu kuşakla birlikte kalkıp bu kuşağı yargılayacak. Çünkü Ninovalılar, Yunus'un çağrısı üzerine tövbe ettiler. Bakın, Yunus'tan daha üstün olan buradadır. Güney Kraliçesi, yargı günü bu kuşakla birlikte kalkıp bu kuşağı yargılayacak. Çünkü kraliçe, Süleyman'ın bilgece sözlerini dinlemek için dünyanın ta öbür ucundan gelmişti. Bakın, Süleyman'dan daha üstün olan buradadır.

### **DUA**

Allahım, sana güvenen bizlere merhametini göster ve nimetlerini artır. SENin emirlerini her zaman yerine getirebilmemiz için yüreğimizdeki iman, ümit ve sevgiyi koru ve kuvvetlendir. Bunu Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.  
Âmin.

### **Sabah Övgü Duaları**

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

**Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.**

### **İLAHİ**

Adaletin güneşi.  
Diri Allah'ın Sözü  
Sönmeyecek nurunla  
Aydınlat Kiliseni.

Aracılığın ile  
Sevgi kaynağı olan  
Lütuf ve görkem veren  
Peder'e ulaşıyoruz.

Bugünü sevinç ile  
Ve şevkle geçirelim,  
Bağlılığın ışığı  
Batmasın içimizde.

Mesih İsa gıdamız,

Kayadan fişkırın su,  
Ruh'un bereketini  
Biz onda hep tadalım. Âmin.

**1. Nak.** Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

**MEZMUR 90 Rabbin iyiliği üstümüzdedir.**

*Sevgili kardeşlerim, şunu unutmayın ki, Rab'bin gözünde bir gün bin yıl, bin yıl bir gün gibidir. (2. Pt. 3, 8)*

Ya Rab, barınak oldun bize \*  
Kuşaklar boyunca.  
Dağlar var olmadan, \*  
Daha evreni ve dünyayı yaratmadan,

Öncesizlikten sonsuzluğa dek Allah sensin. †  
İnsanı toprağa döndürürsün, \*  
“Ey insanoğulları, toprağa dönün!” diyerek.

Çünkü senin gözünde bin yıl †  
Geçmiş bir gün, dün gibi, \*  
Bir gece nöbeti gibidir.

İnsanları bir düş gibi siler, süpürürsün, \*  
Sabah biten ot misali:  
Sabah filizlenir, büyür, \*  
Akşam solar, kurur.

Eriyip bitiyoruz senin öfkenden, \*  
Kızgınlığından dehşete düşüyoruz.  
Suçlarımızın önüne, \*  
Gizli günahlarımızı yüzünün ışığına çıkardın.

Gazabından kısalıyor günlerimiz, \*  
Bir soluk gibi tükeniyor yıllarımız,  
Ömrümüz yetmiş yıl sürüyor, \*  
Bilemedin seksen, o da sağlıklıysak;

En güzel yıllar da zahmetle, kederle geçiyor, \*  
Çabucak bitiyor, uçup gidiyoruz. ¬  
Kimbilir gazabının gücünü? \*  
Çünkü öfken sana duyulan korku kadar güçlüdür.

Bu yüzden günlerimizi saymayı bize öğret ki, \*



Bilgelik kazanalım.

Vazgeç, ya Rab! Öfken ne zamana dek sürecek? \*

Acı kullarına!

Sabah bizi sevginle doyur, \*

Ömrümüz boyunca sevinçle haykıralım.

Kaç gün bizi sıkıntıya soktunsa, †

Kaç yıl çile çektirdinse, \*

O kadar sevindir bizi.

Yaptıkların kullarına, \*

Görkemin onların çocuklarına görünsün.

Allah'ımız Rab bizden hoşnut kalsın. †

Ellerimizin emeğini boşa çıkarma. \*

Evet, ellerimizin emeğini boşa çıkarma.

**1. Nak.** Rabbimiz Allah, bizi sabahtan sevginle doyur.

**2. Nak.** Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

**EZGİ Yeşaya 42, 10-16 Muzaffer ve kurtarıcı Rabbe ilahi**

*Rabbın tahtının önünde yeni bir ezgi söylüyorlardı. (Va. 14, 3)*

Rab'be yeni bir ilahi söyleyin, \*

Yeryüzünün son noktasına dek ona terennüm edin.

Denize ve denizdeki her şey, \*

Adalar ve orada oturanlar, onu kutlasınlar

Bozkır ve bozkırdaki kentler, \*

Kedar köylerinde yaşayan halk coşsunlar.

Sela'da oturanlar sevinçle haykırınsın, \*

Bağırınsın dağların doruklarından.

Hepsi Rab'bi onurlandırsın, \*

Kıyı halkları onu övsün.

Yiğit gibi çıkagelecek Rab, \*

Savaşçı gibi gayrete gelecek. 𐤀

Bağırıp savaş çığığı atacak, \*

Düşmanlarına üstünlüğünü gösterecek.

“Uzun zamandır ses çıkarmadım, \*

Sustum, kendimi tuttum.

Ama Şimdi feryat edeceğim doğuran kadın gibi, \*  
Nefesim tutulacak, kesik kesik soluyacağım.  
Harap edeceğim dağları, tepeleri, \*  
Bütün yeŐilliklerini kurutacağım.

Irmakları adalara çevirip havuzları kurutacağım. \*  
Körlere bilmedikleri yolda rehberlik edeceğim,  
Onlara kılavuz olacağım \*  
Bilmedikleri yollarda,

Karanlığı önlerinde ıŐıđa, †  
Engbeleri düzlüğe çevireceğim. \*  
Yerine getireceğim sözler bunlardır.

**2. Nak.** Her yerden Rab'be övgü yükselsin.

**3. Nak.** Allah'ın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

**MEZMUR 135, 1-12 Rabbi yüceltin, onun yaptıkları muhteŐemdir.**

*SeçilmiŐ soy, Kral'ın kâhinleri, kutsal ulus, Allah'ın öz halkısınız. Sizi karanlıktan ŐaŐılası ışığına çağıran  
Allah'ın erdemlerini duyurmak için seçildiniz. (1. Pt. 2, 9)*

Rab'be övgüler sunun! †  
Rab'bin adına övgüler sunun, \*  
Ey Rab'bin kulları!

Ey sizler, Rab'bin Tapınağı'nda, †  
Allah'ımızın Tapınağı'nın avlularında hizmet edenler, \*  
Övgüler sunun!

Rab'be övgüler sunun, \*  
Çünkü Rab iyidir.  
Adını ilahilerle övün, \*  
Çünkü hoŐtur bu.

Rab kendine Yakup soyunu, \*  
Öz halkı olarak İsrail'i seçti.  
Biliyorum, Rab büyüktür, \*  
Rab'bimiz bütün ilahlardan üstündür. ˆ

Rab ne isterse yapar, \*  
Göklerde, yeryüzünde,  
Denizlerde, bütün derinliklerde. \*  
Yeryüzünün dört bucağından bulutlar yükseltir,

Yağmur için şimşek çaktırır, \*  
Ambarlarından rüzgar estirir.  
İnsanlardan hayvanlara dek \*  
Mısır'da ilk-doğanları öldürdü.

Ey Mısır, senin orta yerinde, †  
Firavunla bütün görevlilerine \*  
Belirtiler, şaşılması işler gösterdi.

Birçok ulusu bozguna uğrattı, \*  
Güçlü kralları öldürdü:  
Amorlu kral Sihon'u, †  
Başan Kralı Og'u, \*  
Bütün Kenan krallarını.

Topraklarını mülk, \*  
Evet, mülk olarak halkı İsrail'e verdi.

**3. Nak.** Allah'ın evinde oturan sizler, Rab'bin adını övün.

#### KISA OKUMA

Yudit 8, 26; Volg. 21b-12

Atalarımızın Allah'tan korkup korkmadıklarını görmek için sınavlardan geçtiklerini anımsayın. İbrahim'in, sıkıntılardan denemelerden nasıl geçtiğini ve Allah'ın dostu olduğunu anımsayın. İshak, Yakup ve Musa ile tüm Allah'ın hoşuna gidenler çok sayıda sıkıntılardan geçerek Allah'a sadık kaldılar.

#### KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin, \* doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin, \* doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

☩ Rab'be yeni bir ilahi söyleyin. \* doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır. Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ey dürüst kimseler, Rab'de sevinin, \* doğru insanlara Rab'bi övmek yaraşır.

#### Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

BENEDICTUS Luka 1,68-79

## Mesih Ve O'nun Habercisi

İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun! †  
Çünkü halkının yardımına gelip \*  
onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri \*  
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,  
Kulu Davut'un soyundan \*  
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;  
Düşmanlarımızdan, †  
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden \*  
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek \*  
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †  
Ve ömrümüz boyunca \*  
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair \*  
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.  
Sen de, ey çocuk, \*  
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere \*  
önünden gidecek .  
Ve O'nun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla\*  
kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allah'ımızın yüreği \*  
merhamet doludur.  
O'nun merhameti sayesinde, \*  
Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde \*  
yaşayanlara ışık saçmak  
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere \*  
Yardımaımıza gelecektir.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin.

## Benediktus

Rab'be övgüler olsun, çünkü halkının yardımına geldi ve onlara kurtuluş sağladı.

## YAKARMALAR

Mesih İsa, kendine güvenen alçakgönüllülerin sesini işitir ve onları kurtarır. Bu gerçekte teselli bularak ona yalvaralım:

*Ya Rab, tek ümidimiz sensin!*

Ya Rab, merhametin sonsuzdur;

- Ebedi sevgin için sana şükrediyoruz.

Ezelden beri Peder ile birlikte olan sen,

- Ruhunun gücüyle insanları ve her şeyi yenile.

Bize ve kardeşlerimize imanlı bakışlar ver ki

- Her zaman harikalarını hayranlıkla seyredelim.

Tüm insanların kurtarıcısı, bugün dünyanın kurtuluşu için bizleri işbirliğine çağıran sen,

- komşularımız için senin ilahi lütfunun vasıtası olmamızı sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

## DUA

Kutsal Peder, sevgiyle yarattığın evreni insanlara emanet eden ve kâinatın sayısız kuvvetlerini onların hizmetine sunan sen, yüceliğin övülsün diye daha dürüst ve adil bir dünya kurmamızı sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz.

**Sabah Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.**

## Gündüz Övgü Duaları

✚ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;  
☩ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

### Öğleden Önce (Hora Tertia)

#### İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,  
Peder ve Oğul ile  
Kalplere ışığını  
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,  
Gücümüz, hayatımız  
Her zaman ve her yerde  
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,  
Ey yüce, Kutsal Peder,  
Oğlunla, Kutsal Ruh'la  
Dualarımı dinle. Âmin.

### Öğlen (Hora Sesta)

#### İLAHİ

Gün ışıkla doludur  
Ve dünya görkeminde;  
Işığın Yaradanı,  
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin  
Alevlerini söndür;  
Kalpleri aşkla doldur,  
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,  
Kabul et duamızı;  
Kutsal Ruh'la Oğlun'da  
Şükürler olsun sana. Âmin.

### Öğleden Sonra (Hora Nona)

## İLÂHİ

Kudretli, yüce çoban,  
Bize yolunu göster;  
Bu kısa günden sonra  
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden  
Kalbimiz seni tanır  
Ve sevginin özlemi  
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı  
Yüzümüze parlansın;  
Ebedi ışığına  
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

**1. Nak.** Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

**Mezmur 119, 129 – 136**

**Allah'ın yasa hakkındaki sözü üstüne meditasyon**

*Sevmek Kutsal Yasa'yı yerine getirmektir. (Rm. 13, 10)*

Harika öğütlerin var,\*  
Bu yüzden onlara candan uyuyorum.  
Sözlerinin açıklanışı aydınlık saçar,\*  
Saf insanlara akıl verir.

Ağzım açık, soluk soluğayım,\*  
Çünkü buyruklarını özlüyorum.  
Bana lütufla bak,\*  
Adını sevenlere her zaman yaptığın gibi.  
Adımlarımı pekiştir verdiğin söz uyarınca,\*  
Hiçbir suç bana egemen olmasın.  
Kurtar beni insan baskısından,\*  
Koşullarına uyabileyim.

Yüzün aydınlık saçsın kulunun üzerine,\*  
Kurallarını öğret bana.  
Oluk oluk yaş akıyor gözlerimden,\*  
Çünkü uymuyorlar yasana.

**1. Nak.** Ey Rab, verdiğin söz uyarınca adımlarımı pekiştir.

**2. Nak.** Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

### Mezmun 82 Adaletsiz yargıca karşı

*Beni yargılayan Rab'dir. belirlenen zamandan önce hiçbir şeyi yargılamayın. Rab'bin gelişini bekleyin. (1. Ko. 4, 5).*

Allah yerini aldı ilahi kurulda,\*  
Yargısını açıklıyor ilahların ortasında:  
"Ne zamana dek haksız karar verecek,\*  
Kötüleri kayıracaksınız?"

Zayıfın, öksüzün davasını savunun,\*  
Mazlumun, yoksulun hakkını arayın.  
Zayıfı, düşkününü kurtarın,\*  
Onları kötülerin elinden özgür kılın."

Bilmiyor, anlamıyorlar, †  
Karanlıkta dolaşıyorlar. \*  
Yeryüzünün temelleri sarsılıyor.

"Siz ilahlarsınız diyorum,\*  
'Yüceler Yücesi'nin oğullarsınız hepimiz!  
Yine de insanlar gibi öleceksiniz,\*  
Sıradan bir önder gibi düşeceksiniz!"

Kalk, ey Allah, yargıla yeryüzünü! \*  
Çünkü bütün uluslar senindir.

**2. Nak.** Yasa koyucu ve yargıç tektir: Yargıcı yargılayan sen kimsin?

**3. Nak.** Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

### Mezmun 120 Kötüler barış arzusunu tehdit eder

*Mesih'in kendisi barışımızdır. O gelip hem uzakta olan sizlere hem de yakındakilere esenliği müjdeledi. (Ef. 2, 14.17.16)*

Sıkıntıya düşünce RAB'be seslendim,\*  
Yanıtladı beni.\*  
Ya RAB, kurtar canımı yalancı dudaklardan,  
Aldatıcı dillerden!

Ey aldatıcı dil, †  
RAB ne verecek sana,\*



Daha ne verecek?

Yiğidin sivri oklarıyla\*  
Retem çalısından alevli korlar!

Vay bana, Meşek'te garip kaldım sanki\*  
Kedar çadırları arasında oturdum.  
Fazla kaldım\*  
Barıştan nefret edenler arasında.

Ben barış yanlısıyım, †  
Ama söze başladığımda,\*  
Onlar savaşa kalkıyor!

**3. Nak.** Rab'be seslendim; o bana cevap verdi.

**Diğer saatlerde kullanılacak olan alternatif mezmurlar için s.**

## Öğleden Önce

### KISA OKUMA

Levililer, 20, 26

Benim için kutsal olacaksınız. Çünkü ben Rab, kutsalım. Bana ait olmanız için sizi öbür halklardan ayrı tuttum.

¥ Rab olarak Allah'ı seçen ulusa ne mutlu.

¶ Mirasçı olarak seçtiği halk.

### DUA

Pederimiz Allah, her zaman yeni başarıları teşvik etme görevini verdiği tüm insanlıkla işlerinde dayanışma gösteren sen, gerçek kardeşlik ruhunda senin isteğine evlatça bağlılıkla yaratılışın eserlerini işbirliği içinde yenilemek için bize güç bağışla. Rabbimiz Mesih İsa'nın adına bunu senden dileriz.

## Öğle

### KISA OKUMA

Bilgelik 15, 1-3

Ama sen Allah'ımız, iyisin, vefalısın, çabuk kızmazsın, her şeyi rahmetle yönetirsin. Günah işlese de biz yine seniniz; çünkü senin gücünü onaylıyoruz; ama senin olduğumuzu kabul ettiğini bilirsek, artık günah işlemeyeceğiz. Seni kabul etmek en yüksek erdemdir. Senin gücünü bilmek ölümsüzlüğün köküdür.

¥ Allah merhametle ve lütufla doludur.

¶ Tez öfkelenmez, sevgisinde zengindir.

## DUA

Ey asmanın ve hasadın efendisi, görevleri dağıtan ve gerçek ücreti veren sen, iraden karşı söylenmeksizin günün yükünü taşıyabilmemize yardım et. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

## Öğleden Sonra

### KISA OKUMA

Baruk, 4, 21-22

Çünkü sizin kurtuluşunuzu Sonsuz Olan'dan bekliyorum. Kutsal olan bana sevinç verdi Yakında Sonsuz Olan'ın bağışlaması sizi kurtaracak. Gözleri yaşlı ve üzüntülü gidişinizi seyrettim, ama Allah sevinç ve gönül açıklığıyla sizleri sonsuza dek bana verecektir.

✠ Ulu Allah anımsa merhametini,  
✠ Sonsuz sadakatini.

## DUA

Ey Allah'ımız, Havarilerin mabede gittiği bu saatte seni övmeye bizi çağıran sen, Oğlunun adıyla yaptığımız duayı kabul et ve sana seslenen herkese kurtuluş bağışla. Sen ebediyen yaşar ve hükmedersin.

Gündüz Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.

## Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;  
✠ Ey Rabbim yardımına koş.  
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman  
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

## İLAHİ

Her şeye Kadir Allah  
Evrenin ahenginde  
Şiddetli dalgalara  
sen koydun sınırları.

Susayan topraklara  
Ve kurak karalara  
Serinleten suları  
cömertçe veren sensin.

Mesih'ten hep fişkırıran  
Hayat veren pınarla  
Ruhun kuraklığını

Ey ulu Peder sula.

Oğlun Mesih İsa'yla  
Kutsal Ruh'la birlikte  
Ebediyen hükmeden  
Ey Peder bizi dinle. Âmin.

**1. Nak.** Allah'ımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

**MEZMUR 136 (135) Paskalya ilahisi**

*Rabbın yaptıklarını övgü ile anlatın. (Cassiano)*

**I (1-9)**

Şükredin Rab'be, çünkü o iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin ilahlar Allah'ına, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin rabler Rab'bi'ne, \*  
Sevgisi sonsuzdur;  

Büyük harikalar yapan tek varlığa, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

Gökleri bilgece yaratana, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

Yeri sular üzerine yayana, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

Büyük ışıklar yaratana, \*  
Sevgisi sonsuzdur;  
Gündüze egemen olsun diye güneşi,\*  
Sevgisi sonsuzdur;

Geceye egemen olsun diye ayı †  
Ve yıldızları yaratana, \*  
Sevgisi sonsuzdur;

**1. Nak.** Allah'ımız Rabbi övelim: O'nun merhameti ebedidir.

**2. Nak:** Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

## II (10-26) Kurtaran eserleri için Rabbe şükran sunalım

*Her şey Kalam aracılığıyla var oldu, var olan hiçbir şey O'nsuz olmadı. (Yu. 1, 3)*

Mısır'da ilk doğanları öldürene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Güçlü eli, kudretli koluyla \*

Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i Mısır'dan çıkarana, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Kızıldeniz'i ikiye bölene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

İsrail'i ortasından geçirene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Firavunla ordusunu Kızıldeniz e dökene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Kendi halkını çölde yürütene, \*

Sevgisi sonsuzdur; ¬

Büyük kralları vurana, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Güçlü kralları öldürene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Amorlu kral Sihon'u, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Başan Kralı Og'u öldürene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Topraklarını mülk olarak, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Kulu İsrail'e mülk verene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Düşkün günlerimizde bizi anımsayana, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Düşmanlarımızdan bizi kurtarana, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Bütün canlılara yiyecek verene, \*

Sevgisi sonsuzdur;

Şükredin Göklerin Allah'ı'na, \*

Sevgisi sonsuzdur.

2. Nak. Her şeye kadir Rab! Ne büyük harikalar yaptın!

3. Nak. Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

### EZGİ Efeslilere 1, 3-10 Kurtarıcı Allah

Bizi Mesih'te her ruhsal kutsamayla \*  
Göksel yerlerde kutsamış olan,  
Rab'bimiz İsa Mesih'in Babası \*  
Allah'a övgüler olsun.

O kendi önünde sevgide \*  
Kutsal ve kusursuz olmamız için  
Dünyanın kuruluşundan önce \*  
Bizi Mesih'te seçti. -

Kendi isteği ve iyi amacı uyarınca \*  
İsa Mesih aracılığıyla  
Kendisine oğullar olalım diye \*  
Bizi önceden belirledi.

Öyle ki, sevgili Oğlu'nda \*  
Bize bağışladığı yüce lütfü övülsün.

Tam bir bilgelik ve anlayışla †  
Üzerimize yağdırdığı \*  
Lütfunun zenginliği sayesinde

Mesih'in kanı aracılığıyla †  
Mesih'te kurtuluşa, \*  
Suçlarımızın bağışlanmasına kavuştuk.

Allah sır olan isteğini, †  
Mesih'te edindiği iyi amaç uyarınca \*  
Bize açıkladı.

Zaman dolunca \*  
Gerçekleştireceği bu tasarıya göre,  
Yerdeki ve gökteki her şeyi \*  
Mesih'te birleştirecek.

**3. Nak.** Peder'in tasarladığı istem şimdi gerçekleşti: Mesih İsa'nın kalbinin dünyada merkez olması.

### KISA OKUMA

1. Selaniklilere 3, 12- 13

Rab, birbirinize ve bütün insanlara olan sevginizi bizim size olan sevgimiz ölçüsünde çoğaltıp artırsın! Öyle ki Rabbimiz İsa tüm kutsallarıyla kusursuz olmanız için yüreklerinizi pekiştirisin.

### KARŞILIKLI HAMDETME

☩ Ya Rab \* duam sana yükselsin.

Ya Rab \* duam sana yükselsin.

☩ Bir kokulu buhur gibi \* duam sana yükselsin.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ya Rab \* duam sana yükselsin.

### Magnificat

**Nak.** Allah'im, sürekli seni yüceltirim.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

### Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*  
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

**Magnificat**

**Nak.** Allah'ım, sürekli seni yüceltirim.

**YAKARMALAR**

Kutsal Ruh, Mesih İsa'nın bizim için daima şefaath ettiğine kalplerimizde tanıklık ediyor. Bu imandan güç alarak şöyle yalvaralım:

*Rabbimiz, bizi dinle!*

Adaletin güneşi, kurtuluşumuz için vücut bulmuş olan Mesih İsa, Allah'ın harikulade gizemini tüm uluslara müjdelemesi için

- Kiliseni aydınlat.

Rahiplere ve Kilise'de hizmet eden herkese sevgiyle bak,

- hayatlarını kardeşlere vaaz ettikleri İncil'e göre yaşamalarını sağla.

Kıymetli kanınla bize barışı sağlayan sen,

- anlaşmazlıkları, savaşları ve her tür felaketi bizden uzak tut.

Hristiyan karı kocalara bereketini ve esenliğini bağışla,

- bağlılıklarında kilisenin gizinin belirmesini sağla.

Ölen kardeşlerimizin tüm günahlarını affet,

- azizlerle birlikte sonsuz hayatta mutlu olmalarını sağla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten kuru

ve kötülükten kurtar.

### DUA

Kutsal Peder, aramızda bulunan Oğlun Mesih İsa, bizi teselli ederek imanımızı kuvvetlendirsin; Emmaus yolundaki öğrencilerin onu tanıdıkları gibi, bizim de söz ve kutsal ekmek sofrasında onu tanımamızı sağla. Bunu, seninle ve kutsal Ruhla birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden Oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgüsü Ordinarium'da gösterildiği gibi bitirilir.